

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient	Per la direttrice dell'Ufficio bilancio- Für die Leiterin des Amtes für Haushalt IL VICESEGRETARIO GENERALE/DER VIZEGENERALSEKRETÄR Avv. Sergio Vergari firmato-gezeichnet

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENTINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 54/20**

**Nr. 54/20**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**19.11.2020**

*In presenza dei  
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Segretario questore  
Segretario questore  
Segretario questore*

*Roberto Paccher  
Josef Noggler  
Luca Guglielmi  
Alessandro Savoï  
Helmut Tauber  
Alessandro Urzì*

*Präsident  
Vizepräsident  
Vizepräsident  
Präsidialsekretär  
Präsidialsekretär  
Präsidialsekretär*

*Assiste il  
Segretario generale  
del Consiglio regionale*

*Dr. Stefan Untersulzner*

*Im Beisein des  
Generalsekretärs des  
Regionalrates*

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Affidamento della fornitura del servizio di sorveglianza sanitaria</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Vergabe des Dienstes zur Gesundheitsüberwachung</b></p>
---	---

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Vista la delibera n. 49 del 28 settembre 2020, relativa all'avvio della procedura concorrenziale per l'affidamento del servizio di sorveglianza sanitaria mediante confronti concorrenziali sul mercato elettronico e aggiudicazione dell'appalto all'operatore economico offerente il prezzo più basso;

Preso atto che per l'incarico in oggetto si è provveduto ad effettuare, sul mercato elettronico MEPAT, la richiesta di offerta (RDO) n. 94728 rivolta a tutte le ditte fornitrici iscritte alle categorie merceologiche:

- servizi di consulenza sanitaria e sicurezza
- servizi prestati da personale medico
- servizi di sorveglianza igienico sanitario;

Dato atto che entro i termini previsti dalla RDO sono pervenute due offerte;

Preso atto che, a seguito dell'apertura delle buste amministrative ed economiche e la conseguente creazione della graduatoria, la migliore offerta pervenuta è quella della *QSA S.R.L. – Engineering Consulting*, con sede legale in Ziano di Fiemme (TN), per un importo complessivo di euro 4.201,08 come da verbale di gara telematica del 20.11.2020, prot. 3699;

Ritenuto di approvare i passaggi procedurali seguiti in fase di gara ed i relativi esiti;

Ritenuto, altresì, di poter autorizzare l'affidamento dell'incarico sopra citato, subordinatamente all'accertamento del possesso dei requisiti previsti dalla normativa in materia di appalti;

Accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 350 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2020 - 2023;

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 49 vom 28. September 2020 betreffend die Einleitung eines Wettbewerbsverfahrens zwischen verschiedenen Anbietern für die Vergabe des Dienstes zur Gesundheitsüberwachung und Erteilung des entsprechenden Auftrages an jenen Anbieter, welcher das Angebot mit dem niedrigsten Preis vorlegt;

Festgestellt, dass die Angebotsanfrage (RDO) Nr. 94728 für den genannten Auftrag an alle auf dem elektronischen Markt (MEPAT) vorhandenen Lieferfirmen für folgende Produktkategorien gerichtet wurde:

- Dienstleistungen im Bereich Gesundheits- und Sicherheitsberatung;
- Dienstleistungen, die von medizinischem Personal erbracht werden;
- Dienstleistungen zur Gesundheitsüberwachung;

Festgestellt, zwei Angebote innerhalb der von der Angebotsanfrage RDO gesetzten Fristen eingegangen sind;

Zur Kenntnis genommen, dass nach der Öffnung der Umschläge mit den Verwaltungsunterlagen und mit dem wirtschaftlichen Angebot und der daraus folgenden Erstellung der Rangliste das beste Angebot das von *QSA GmbH - Engineering Consulting*, mit Sitz in Ziano di Fiemme (TN), für einen Gesamtbetrag von 4.201,08 Euro gemäß dem Protokoll der telematischen Ausschreibung vom 20.11.2020, Prot. 3699 ist;

Festgestellt, dass die während der Ausschreibung vorgenommenen Verfahrenshandlungen und die damit verbundenen Ergebnisse genehmigt werden müssen;

Des Weiteren festgestellt, dass der oben erwähnte Auftrag, vorbehaltlich der Überprüfung des Vorhandenseins der in den Bestimmungen über das Auftragswesen vorgesehenen Voraussetzungen, erteilt werden kann;

Festgestellt, dass auf dem Kap. 350 des Ausgabenvoranschlags für das Finanzjahr 2020 – 2023 die notwendigen Mittel vorhanden

sind;

Visto l'articolo 2 della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, ove è previsto che *“La Regione applica nelle procedure di affidamento di lavori, servizi e forniture l'ordinamento della Provincia autonoma di Trento in materia di contratti pubblici, come attualmente definito all'articolo 1 comma 2 della legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2 e come eventualmente e successivamente modificato ed integrato”*;

Vista la legge della Provincia Autonoma di Trento 9 marzo 2016, n. 2 (Recepimento della direttiva 2014/23/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, e della direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici);

Vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, in materia di attività contrattuale della Provincia Autonoma di Trento;

Visto il Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg. (Regolamento di attuazione della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 concernente: *“Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia Autonoma di Trento”*);

Vista la deliberazione della Giunta provinciale di Trento n. 2317 del 27 dicembre 2017, che ha approvato i nuovi *“Criteri e modalità di utilizzo del Mercato Elettronico della Provincia autonoma di Trento (MEPAT)”*;

Visto l'art. 5 del Regolamento interno;

A maggioranza dei voti legalmente espressi e con un voto di astensione,

d e l i b e r a

1. Di approvare gli atti procedurali richiamati nelle premesse e sin qui assunti, finalizzati a realizzare un confronto concorrenziale per la fornitura dei servizi di sorveglianza sanitaria per il personale del

Nach Einsicht in den Art. 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002, in welchem vorgesehen ist, dass *„die Region bei der Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen die Gesetzesbestimmungen der Autonomen Provinz Trient über die öffentlichen Verträge laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 9. März 2016, Nr. 2 und seinen eventuellen späteren Änderungen und Ergänzungen anwendet“*;

Nach Einsicht in das Gesetz der Autonomen Provinz Trient Nr. 2 vom 9. März 2016 (Umsetzung der Richtlinie 2014/23/EU des Europäischen Parlaments und Rates vom 26. Februar 2014 über die Konzessionsvergaben und der Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die Auftragsvergabe);

Nach Einsicht in das Landesgesetz Nr. 23 vom 19. Juli 1990 auf dem Sachgebiet des Vertragswesens in der Autonomen Provinz Trient;

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 10-40/Leg. vom 22. Mai 1991 (Verordnung zur Umsetzung des Landesgesetzes Nr. 23 vom 19. Juli 1990 betreffend *„Regelung des Vertragswesens und der Verwaltung der Güter der Autonomen Provinz Trient“*);

Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung von Trient Nr. 2317 vom 27. Dezember 2017, mit welchem die neuen *„Kriterien und Modalitäten zur Inanspruchnahme des elektronischen Marktes der Provinz Trient (MEPAT)“* genehmigt worden sind;

Nach Einsicht in den Artikel 5 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmenmehrheit und einer Enthaltung -

b e s c h l i e ß t

1. Die in den Prämissen erwähnten und bisher angewandten Verfahrensakten für einen Wettbewerbsvergleich zur Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Gesundheitsüberwachung des Personals des

Consiglio regionale.

2. Di autorizzare l'affidamento dei servizi sopra citati al soggetto risultato vincitore, subordinatamente all'accertamento del possesso dei requisiti previsti dalla normativa in materia di appalti.

3. Di delegare il Vicesegretario generale alla sottoscrizione del contratto relativo alla sorveglianza sanitaria di cui ai punti precedenti, in caso di esito positivo delle citate verifiche.

4. Di rinviare a successivi e separati provvedimenti l'impegno delle relative spese.

5. Di dare atto che nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione denominata "Amministrazione trasparente", si provvederà alla pubblicazione del presente provvedimento.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

Regionalrats zu genehmigen.

2. Die Erteilung des Auftrags an den Gewinner des Wettbewerbs zur Erbringung oben genannter Dienstleistungen, vorbehaltlich einer Überprüfung des Vorhandenseins der in den Bestimmungen über das Auftragswesen vorgesehenen Voraussetzungen, zu ermächtigen.

3. Den Vizegeneralsekretär zur Unterzeichnung des Vertrages über die Gesundheitsüberwachung im Sinne der vorgenannten Punkte, vorbehaltlich der Feststellung des Vorhandenseins der genannten Voraussetzungen, zu ermächtigen.

4. Die Zweckbindungen der entsprechenden Ausgaben auf nachfolgende und getrennte Maßnahmen zu verschieben.

5. Zur Kenntnis zu nehmen, dass auf der Homepage des Regionalrates in der Sektion mit der Bezeichnung „Transparente Verwaltung“ die Veröffentlichung der von den Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Transparenz vorgesehenen Unterlagen erfolgen wird.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von Personen, die ein Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen ab Kenntnisnahme der Maßnahme im Sinne des Artikels 29 ff. des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 120 Tagen ab Kenntnisnahme der Maßnahme im Sinne des DPR Nr. 1199 vom 24. November 1971 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -  
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -  
firmato-gezeichnet